Предмет

Искане за отмяна на решението, което се твърди, че се съдържа в писмото на Комисията от 12 юни 2009 г., адресирано до Bundesnetzagentur (германски орган по енергийно регулиране) на основание член 22, параграф 4 от Директива 2003/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2003 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и отменяне на Директива 98/30/ЕО (ОВ L 176, стр. 57; Специално издание на български език, 2007 г., глава 12, том 2, стр. 80)

Диспозитив

1) Липсва основание за постановяване на съдебно решение по исканията за поверително третиране, представени от Concord Power Nordal GmbH.

2) Отхвърля жалбата.

3) Осъжда Concord Power Nordal да понесе направените от него съдебни разноски, както тези на Европейската комисия.

4) Осъжда OPAL NEL Transport GmbH да понесе направените от него съдебни разноски.

Решение на Общия съд (осми състав) от 24 ноември 2010 г. — Комисия/Irish Electricity Generating

(дело T-323/09)

„Клауза за подсъдност — Договор, сключен в рамките на специфична програма за изследвания и развитие на технологиите, в това число и за демонстрации, в областта на неядрената енергетика (1994 1998) — Неизпълнение на договора — Възстановяване на авансово платените суми — Лихви за забава — Неприсъствено производство“

1. *Производство — Сезиране на Общия съд на основание клауза за подсъдност — Договор, с който се предоставя финансова помощ от Общността за осъществяването на проект в областта на неядрената енергетика — Размер на одобрените допустими разходи, който е по-малък от авансово платените от Комисията суми — Искане на Комисията за възстановяване на платените в повече суми — Задължение на съдоговорителя да докаже действителността и необходимостта на разходите, декларирани пред Комисията за изпълнение на проекта (член 238 ЕО) (вж. точки 60 и 61)*

2. *Производство — Сезиране на Общия съд на основание клауза за подсъдност — Договор, с който се предоставя финансова помощ от Общността за осъществяването на проект в областта на неядрената енергетика — Размер на одобрените допустими разходи, който е по-малък от авансово платените от Комисията суми — Право на частично възстановяване на авансово платените суми заедно с лихви за забава — Размер на лихвите за забава, поискан от Комисията, който е по-малък от размера, изчислен в съответствие с правилата на приложимото национално право (член 238 ЕО) (вж. точки 73—76)*

Предмет

Иск, основан на клауза за подсъдност, целящ осъждане на Irish Electricity Generating Co. Ltd да възстанови сумата от 180 664,70 EUR, представляваща част от авансово платените суми от Комисията в рамките на Договор № WE/178/97/IE/GB, заедно с лихви за забава

Диспозитив

1) Осъжда Irish Electricity Generating Co. Ltd да възстанови на Комисията сумата от 180 664,70 EUR, заедно с лихви за забава:

— в размер на 5,56 % годишно, считано от 25 август 2003 г. до датата на постановяване на настоящото решение,

— в годишен размер, определен съгласно ирландското право, а именно понастоящем член 26 от Debtors (Ireland) Act, 1840 (Закон за задълженията), изменен, но не повече от 5,56 % годишно, считано от дата-

та на постановяване на настоящото решение до пълното погасяване на задължението.

2) Осъжда Irish Electricity Generating да заплати съдебните разноски.

Определение на Общия съд (седми състав) от 24 ноември 2010 г. — RWE Transgas/Комисия

(дело T-381/09)

„Жалба за отмяна — Вътрешен пазар на природен газ — Член 22 от Директива 2003/55/ЕО — Писмо на Комисията, с което от орган по регулиране се иска да промени решението си във връзка с предоставянето на дерогация — Акт, който не подлежи на обжалване — Недопустимост“

Жалба за отмяна — Актове, подлежащи на обжалване — Понятие — Актове, които произвеждат задължително правно действие — Подготвителни актове — Писмо, адресирано от Комисията до национален регулаторен орган в рамките на процедурата, предвидена в член 22, параграф 4 от Директива 2003/55 — Изключване (член 230 ЕО; член 22, параграф 4 от Директива 2003/55 на Европейския парламент и на Съвета) (вж. точки 37 47 и 52)

Предмет

Искане за отмяна на решението, за което се твърди, че се съдържа в писмото на Комисията от 12 юни 2009 г., адресирано до Bundesnetzagentur (германски регулаторен орган) на основание на член 22, параграф 4 от Директива 2003/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2003 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и отменяне на Директива 98/30/ЕО (ОВ L 176, стр. 57; Специално издание на български език, 2007 г., глава 12, том 2, стр. 80)